

ỦY BAN NHÂN DÂN  
THÀNH PHỐ HẢI PHÒNG

Số: 2300/QĐ-UB

6  
CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc Lập-Tự Do-Hạnh Phúc

Hải Phòng, ngày 10 tháng 12 năm 1998

**QUYẾT ĐỊNH**

Về việc ban hành bản qui định về các mối quan hệ  
công tác giữa Sở y tế và UBND các huyện, quận, thị xã,  
xã, phường, thị trấn trong hoạt động y tế ở địa phương

**ỦY BAN NHÂN DÂN THÀNH PHỐ HẢI PHÒNG**

- Căn cứ Luật tổ chức Hội đồng nhân dân và Ủy ban nhân dân ;
- Căn cứ Nghị định số 01/1998/NĐ-CP ngày 03/01/1998 của Chính phủ về hệ thống tổ chức y tế địa phương; Quyết định số 1879/QĐ-TCCQ ngày 27/10/1998 của UBND thành phố về việc chuyển giao Trung tâm y tế huyện, quận, thị xã và Trạm y tế cơ sở về Sở y tế quản lý ;
- Xét đề nghị của Giám đốc Sở y tế và Trưởng ban Ban tổ chức chính quyền thành phố ;

**QUYẾT ĐỊNH**

**Điều 1:** Ban hành kèm theo Quyết định này bản Qui định về các mối quan hệ công tác giữa Sở y tế và UBND các huyện, quận, thị xã, xã, phường, thị trấn trong hoạt động y tế ở địa phương .

**Điều 2:** Chánh văn phòng UBND thành phố, Trưởng ban Ban tổ chức chính quyền thành phố, Giám đốc Sở y tế, Chủ tịch UBND các huyện, quận, thị xã, xã, phường, thị trấn căn cứ quyết định thi hành./.

Nơi nhận:

- CT, các PCT-UBND-TP
- Ban TCTU, TGTU
- Như điều 2
- Lưu: VP UBND, TCCQ-TP

T/M.UBND THÀNH PHỐ HẢI PHÒNG  
CHỦ TỊCH

Trần Huy Năng



ỦY BAN NHÂN DÂN  
THÀNH PHỐ HẢI PHÒNG



CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Hải Phòng, ngày tháng 12 năm 1998

## QUI ĐỊNH

VỀ CÁC MỐI QUAN HỆ CÔNG TÁC GIỮA SỞ Y TẾ VÀ UBND QUẬN, HUYỆN,  
THỊ XÃ, XÃ, PHƯỜNG, THỊ TRẤN TRONG HOẠT ĐỘNG Y TẾ Ở ĐỊA PHƯƠNG  
(Ban hành kèm theo quyết định số /QĐ-UB ngày / 12 /1998 của UBND thành phố HP)

### NHỮNG CĂN CỨ ĐỂ XÂY DỰNG MỐI QUAN HỆ CÔNG TÁC

- Căn cứ Pháp lệnh về nhiệm vụ, quyền hạn của HĐND và UBND các cấp đã được Ủy ban thường vụ Quốc hội khoá IX thông qua ngày 25 tháng 6 năm 1996.
- Căn cứ Nghị định số 01/1998/NĐ-CP ngày 03 tháng 01 năm 1998 của Chính phủ về hệ thống tổ chức y tế địa phương và Thông tư số 02/1998/TTLT-BYT-BTCCBCP ngày 27 tháng 6 năm 1998 của liên Bộ Y tế - Ban Tổ chức cán bộ Chính phủ hướng dẫn thực hiện Nghị định số 01/1998/NĐ-CP của Chính phủ.
- Căn cứ quyết định số 1879/QĐ-TCCQ ngày 27 tháng 10 năm 1998 của UBND thành phố Hải Phòng về việc chuyển giao Trung tâm y tế quận, huyện, thị xã, xã, phường, thị trấn về Sở Y tế quản lý.

### CHƯƠNG I NGUYÊN TẮC CHUNG

**Điều 1:** - Hoạt động y tế, chăm sóc và bảo vệ sức khỏe của cộng đồng là trách nhiệm của mọi ngành, mọi cấp - do đó việc phối hợp và xác lập mối quan hệ công tác giữa các ngành, cấp và đặc biệt là giữa ngành y tế với quận, huyện, thị xã, xã, phường, thị trấn là nguyên tắc bắt buộc phải cùng nhau thực hiện.

- Ngành y tế và các cấp chính quyền quận, huyện, thị xã, xã, phường, thị trấn phải thường xuyên có mối quan hệ phối hợp trong công tác chỉ đạo thực hiện hoạt động y tế trên địa bàn theo qui hoạch, kế hoạch phát triển y tế được Thành phố phê duyệt hàng năm.

**Điều 2:** Đảm bảo công tác chăm sóc sức khỏe ban đầu, phòng chống dịch bệnh, khám chữa bệnh cấp cứu và những hoạt động y tế khác được duy trì và đạt được mục tiêu, kế hoạch đề ra.

74

## CHƯƠNG II

### VỊ TRÍ, TRÁCH NHIỆM, QUYỀN HẠN CỦA SỞ Y TẾ

- Điều 3:** Sở Y tế là cơ quan chuyên môn thuộc UBND thành phố, giúp UBND thành phố thực hiện chức năng quản lý Nhà nước về công tác Y tế trên địa bàn thành phố. Sở Y tế chịu sự quản lý toàn diện của UBND thành phố, đồng thời chịu sự chỉ đạo hướng dẫn về chuyên môn nghiệp vụ của Bộ Y tế.
- Điều 4:** Sở Y tế có nhiệm vụ quản lý, chỉ đạo, tổ chức triển khai hoạt động chuyên môn, nghiệp vụ, quản lý kinh phí và nhân lực Y tế từ thành phố đến quận, huyện, thị xã, xã, phường, thị trấn theo phân cấp của UBND thành phố.
- Điều 5:** Sở Y tế phối hợp với UBND quận, huyện, thị xã trong việc xây dựng và tổ chức triển khai thực hiện kế hoạch phát triển Y tế hàng năm tại địa bàn quận, huyện, thị xã (kể cả kế hoạch xây dựng cơ sở vật chất cho các trung tâm y tế và các trạm y tế cơ sở).

## CHƯƠNG III

### TRÁCH NHIỆM, QUYỀN HẠN CỦA UBND QUẬN, HUYỆN, THỊ XÃ

- Điều 6:** UBND quận, huyện, thị xã cùng Sở Y tế quản lý, chỉ đạo Trung tâm y tế tổ chức triển khai kế hoạch phát triển y tế trên địa bàn quận, huyện, thị xã và tạo mọi điều kiện cho Trung tâm y tế phục vụ sự nghiệp chăm sóc và bảo vệ sức khỏe nhân dân của địa phương.
- Điều 7:** UBND quận, huyện, thị xã phân công đồng chí Phó chủ tịch phụ trách Văn xã làm Trưởng ban chăm sóc sức khỏe ban đầu (CSSKBD) và Trưởng ban chỉ đạo các chương trình Y tế quốc gia (YTQG) được triển khai tại địa phương.
- Điều 8:** UBND quận, huyện, thị xã có trách nhiệm chỉ đạo các ban, ngành của địa phương tham gia ban CSSKBD và ban chỉ đạo các chương trình Y tế quốc gia theo qui định của Thành phố và thành viên của các ban này có trách nhiệm phối hợp với TTYT trong các hoạt động y tế trên địa bàn quận, huyện, thị xã.



**Điều 9:** UBND quận, huyện, thị xã có trách nhiệm tham gia đánh giá nhận xét hàng năm đối với cán bộ lãnh đạo trung tâm y tế và có ý kiến thỏa thuận, trả lời bằng văn bản với Sở Y tế trong việc bổ nhiệm, miễn nhiệm, cách chức, điều động Giám đốc, Phó giám đốc Trung tâm y tế.

#### **CHƯƠNG IV**

##### **TRÁCH NHIỆM, QUYỀN HẠN CỦA UBND XÃ, PHƯỜNG, THỊ TRẤN**

**Điều 10:** UBND xã, phường, thị trấn có trách nhiệm cùng với TTYT quản lý, chỉ đạo Trạm y tế xã, phường, thị trấn xây dựng và triển khai thực hiện kế hoạch phát triển y tế trên địa bàn xã, phường, thị trấn và có trách nhiệm tham gia đầu tư xây dựng cơ sở vật chất cho Trạm y tế phục vụ sự nghiệp chăm sóc sức khỏe nhân dân địa phương.

**Điều 11:** UBND xã, phường, thị trấn phân công đồng chí Phó chủ tịch làm Trưởng ban chăm sóc sức khỏe ban đầu và các ban chỉ đạo chương trình y tế khác; Cử cán bộ thuộc các ban chuyên môn của xã, phường, thị trấn tham gia các ban nói trên và phối hợp với trạm y tế xã, phường, thị trấn trong các hoạt động y tế trên địa bàn.

**Điều 12:** UBND xã, phường, thị trấn có trách nhiệm tham gia nhận xét đánh giá cán bộ hàng năm của trạm y tế và có ý kiến thỏa thuận bằng văn bản với Trung tâm y tế trong việc đề bạt, bổ nhiệm, điều động Trưởng Trạm y tế xã, phường, thị trấn.

#### **CHƯƠNG V**

##### **ĐIỀU KHOẢN THI HÀNH**

**Điều 13:** Bản Quy chế này gồm có 5 chương, 14 điều và có hiệu lực kể từ ngày ký.

**Điều 14:** Trong quá trình thực hiện, nếu có gì vướng mắc, Sở Y tế, UBND quận, huyện, thị xã, xã, phường, thị trấn báo cáo kịp thời để UBND thành phố xem xét giải quyết.

**ỦY BAN NHÂN DÂN TP HẢI PHÒNG**

ỦY BAN NHÂN DÂN  
THÀNH PHỐ HẢI PHÒNG

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: 2450 /QĐ-UB

Hải Phòng, ngày 29 tháng 12 năm 1998

## QUYẾT ĐỊNH

"V/v: Thành lập Ban chỉ đạo triển khai các Luật thuế mới theo  
Chỉ thị số 41/1998/CT-TTg ngày 17/12/1998 của Thủ tướng Chính phủ"

### ỦY BAN NHÂN DÂN THÀNH PHỐ HẢI PHÒNG

- Căn cứ Luật tổ chức Hội đồng nhân dân và Ủy ban nhân dân;
- Thi hành Chỉ thị số 44 /CT-TW ngày 04/11/1998 của Bộ Chính trị về tăng cường sự lãnh đạo của Đảng trong việc thực hiện Luật thuế giá trị gia tăng và các Luật thuế mới, Chỉ thị số 41/1998/CT-TTg ngày 17/12/1998 của Thủ tướng Chính phủ về việc tiếp tục tổ chức thực hiện các Luật thuế mới;

## QUYẾT ĐỊNH

**Điều I:** Thành lập Ban chỉ đạo triển khai các Luật thuế mới theo Chỉ thị số 41/1998/CT-TTg ngày 17/12/1998 gồm các ông có tên sau:

\* **Trưởng ban:** Ông Đỗ Gia Phách, Phó Chủ tịch Ủy ban nhân dân thành phố.

\* **Các Phó Trưởng ban:**

- Ông Nguyễn Duy Tước, Giám đốc Sở Tài chính - Vật giá.
- Ông Đoàn Dư Diễm, Cục trưởng Cục Thuế - Thường trực Ban chỉ đạo.

\* **Các ủy viên:**

- Ông Vũ Chí Thanh, Giám đốc Sở Kế hoạch và Đầu tư.
- Ông Đào Viết Tác, Giám đốc Sở Khoa học - Công nghệ và Môi trường.
- Ông Nguyễn Ngọc Hải, Giám đốc Sở Công nghiệp.
- Ông Nguyễn Huy Tường, Cục trưởng Cục Quản lý vốn và tài sản Nhà nước tại doanh nghiệp.

Mời ông Nguyễn Xuân Thước, Cục trưởng Cục Hải quan Hải Phòng; ông Lương Duyên Nhất, Giám đốc Chi nhánh Ngân hàng Nhà nước thành phố; đại diện lãnh đạo Ban Kinh tế Thành ủy, Ủy ban Mặt trận Tổ quốc Việt Nam thành phố tham gia Ban chỉ đạo.



**Điều II:** Ban chỉ đạo có trách nhiệm xây dựng chương trình và kế hoạch triển khai các Luật thuế mới và hướng dẫn, tổ chức triển khai thực hiện theo đúng hướng dẫn của Chính phủ và các Bộ liên quan, đảm bảo đúng tiến độ, chặt chẽ và có hiệu quả với nội dung chủ yếu sau:

- Tổ chức hướng dẫn, tuyên truyền, giáo dục mọi tầng lớp nhân dân hiểu về mục đích, ý nghĩa, nội dung các Luật thuế mới, làm cho đối tượng nộp thuế hiểu và chấp hành nộp thuế nghiêm chỉnh.

- Chỉ đạo giải quyết khó khăn, vướng mắc trong quá trình thực hiện theo thẩm quyền.

- Xây dựng và thực hiện các biện pháp ổn định giá cả, không làm ảnh hưởng sản xuất kinh doanh và đời sống nhân dân, hướng dẫn các doanh nghiệp trực thuộc tính toán lại giá thành, đảm bảo nộp đủ thuế mà không được tăng giá.

**Điều III:** Các ông (bà) Chánh Văn phòng Ủy ban nhân dân thành phố, Thủ trưởng các Sở, ngành, Chủ tịch Ủy ban nhân dân các quận, huyện, thị xã, các ông có tên tại điều I thi hành quyết định này./.

Nơi nhận:

- VPCP
- TTTU, TTHĐND TP
- Như điều III
- CPVP
- CV: ĐC, NH, CN, TM, NC
- Lưu VP

T/M. UBND THÀNH PHỐ HẢI PHÒNG



Trần Huy Năng

ỦY BAN NHÂN DÂN  
THÀNH PHỐ HẢI PHÒNG

Số: 2503 /QĐ-UB

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Hải Phòng, ngày 31 tháng 12 năm 1998

VP UBND. HẢI PHÒNG  
LƯU TRỮ

## QUYẾT ĐỊNH

"V/v: Thành lập Ban chỉ đạo phòng cháy, chữa cháy rừng thành phố"

### ỦY BAN NHÂN DÂN THÀNH PHỐ HẢI PHÒNG

- Căn cứ Luật tổ chức Hội đồng nhân dân và Ủy ban nhân dân;
- Thực hiện Nghị định số 22 /CP ngày 09/3/1995 của Chính phủ, Chỉ thị số 177 /TTg ngày 20/3/1995 của Thủ tướng Chính phủ, Chỉ thị số 07 - 1998 /CTBNN-KL ngày 09/3/1998 của Bộ Nông nghiệp và Phát triển nông thôn về biện pháp cấp bách phòng chống cháy rừng;
- Xét đề nghị của ông Giám đốc Sở Nông nghiệp và Phát triển nông thôn tại Tờ trình số 98 TT/PTNT ngày 20/6/1998;

## QUYẾT ĐỊNH

**Điều I:** Thành lập Ban chỉ đạo phòng cháy, chữa cháy rừng thành phố gồm các ông, bà có tên sau:

\* **Trưởng ban:** Ông Nguyễn Trí Thăng, Giám đốc Sở Nông nghiệp và Phát triển nông thôn.

\* **Phó Trưởng ban:** Ông Nguyễn Duy Hải, Chi cục trưởng Chi cục Kiểm lâm.

\* **Các ủy viên:**

- Ông Phạm Hiệp, Phó Giám đốc Công an thành phố.
- Ông Đàm Xuân Hải, Phó Tham mưu trưởng - Bộ Chỉ huy quân sự thành phố.
- Ông Đỗ Quang Thịnh, Phó Giám đốc Sở Kế hoạch và Đầu tư.
- Ông Trần Công Thuận, Trưởng Ban Thanh tra kỹ thuật an toàn và bảo hộ lao động - Sở Lao động Thương binh và Xã hội.
- Bà Vũ Thị Thoa, Phó Phòng Văn xã - Sở Tài chính Vật giá.
- Ông Nguyễn Quang Tiến, Trưởng Ban công tác thanh niên - Thành Đoàn Thanh niên Cộng sản Hồ Chí Minh.



Mời ông Nguyễn Văn Tuyên, Phó Ban Phong trào - Ủy ban Mặt trận Tổ quốc Việt Nam thành phố tham gia Ban chỉ đạo.

**Điều II:** Ban chỉ đạo phòng cháy, chữa cháy rừng thành phố có nhiệm vụ chỉ đạo kiểm tra đơn đốc công tác phòng cháy, chữa cháy rừng của thành phố. Nhiệm vụ cụ thể của từng thành viên Ban chỉ đạo do Trưởng ban phân công.

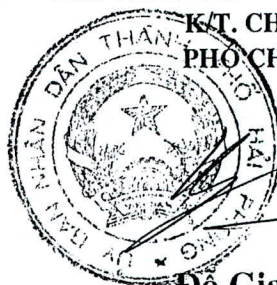
**Điều III:** Ủy ban nhân dân các huyện, thị xã nơi có rừng thành lập Ban chỉ đạo phòng cháy, chữa cháy rừng với thành phần tương tự để trực tiếp chỉ đạo các cơ sở thực hiện việc phòng cháy, chữa cháy rừng trong địa bàn địa phương.

**Điều IV:** Các ông (bà) Chánh Văn phòng Ủy ban nhân dân thành phố, Thủ trưởng các Ban, ngành, các đơn vị có liên quan, Chủ tịch Ủy ban nhân dân các huyện, thị xã và các ông, bà có tên ghi ở điều I căn cứ quyết định thi hành./.

Nơi nhận:

- BCD PCCCRTW
- Bộ NN&PTNT
- TTTU, TTHĐND TP
- Bí thư TU
- CT và các PCT UBND TP
- Như điều IV
- Đài PTTH và Báo HP
- CPVP
- CV: NN, NC, NH, TC
- Lưu VP

T/M. UBND THÀNH PHỐ HẢI PHÒNG



K.T. CHỦ TỊCH  
PHÓ CHỦ TỊCH

Đỗ Gia Phách